

# VÝROČNÁ SPRÁVA – ROK 2007

Nadácia CHEMOSVIT, ul. Štúrova 101, 059 21 SVIT  
bola založená dňa 29.5.2003 skupinou 12 firiem Chemosvit,  
zapísaná do registra 1.8.2003 pod číslom 203/N-2002/727, MV SR, IČO 378848 67.

## **OBSAH VÝROČNEJ SPRÁVY**

<b>POSLANIE NADÁCIE A ORGÁNY NADÁCIE</b>
<b>PREHĽAD O ČINNOSTI NADÁCIE V ROKU 2007</b>
<b>GRAF – AKTIVITY NADÁCIE V ROKU 2007</b>
<b>PRÍJMY NADÁCIE V ROKU 2007</b>
<b>PRÍJEM A VÝDAJ - 2 % DAŇ V ROKU 2007</b>
<b>TABUĽKOVÝ PREHĽAD PRÍJMOV A VÝDAVKOV NADÁCIE V ROKU 2007</b>
<b>VÝDAVKY /NÁKLADY/ NA ČINNOSŤ NADÁCIE V ROKU 2007</b>
<b>ZMENY V NADAČNEJ LISTINE</b>
<b>ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA</b>
<b>VÝROK AUDÍTORA</b>
<b>POĎAKOVANIE</b>

## **POSLANIE NADÁCIE A ORGÁNY NADÁCIE**

### **POSLANÍM NADÁCIE JE**

- rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt najmä v podtatranskej oblasti spočívajúci vo financovaní kultúry, vrátane obnovy kultúrnych pamiatok, charitatívne a náboženské účely pre štátom uznané cirkvi a náboženské spoločenstvá a výstavbu a obnovu ich zariadení,
- podpora zdravotníckych a sociálnych zariadení najmä v podtatranskej oblasti,
- podpora vedy, podpora škôl a vzdelávacích zariadení, podpora mládeže - žiakov, študentov a učňov talentovaných a telesne postihnutých na základe doporučenia školy najmä v podtatranskej oblasti,
- podpora a rozvoj športu a telovýchovy v podtatranskej oblasti,
- individuálna pomoc zamestnancom zakladateľa a pomoc starším občanom - bývalým zamestnancom (ktorí pracovali u zakladateľa najmenej 10 rokov), ktorí sa ocitli v ohrození života alebo boli postihnutí živelnou pohromou,
- individuálna pomoc zamestnancom zakladateľa, ktorí sa ocitli nie vlastnou vinou v sociálnej núdzi.

Pri poskytovaní pomoci fyzickým osobám sa uprednostňujú fyzické osoby so zamestnaneckým vzťahom k zakladateľom nadácie. Pri poskytovaní pomoci právnickým osobám budú uprednostňované právnické osoby v podtatranskej oblasti.

## **ORGÁNY NADÁCIE**

V orgánoch správnej rady v priebehu roka nedošlo k zmene.

### **Správna rada**

predseda: Ing. Stanislav Beťko

podpredseda: Ing. Marta Nowáková CSc.  
člen: JUDr. Peter Berník,  
Ing. Jaroslav Lučivjanský,  
Ing. Gabriela Nemčíková  
**Revízor:** Ing. Ladislav Jašš  
**Správca nadácie:** JUDr. Elena Orolínová

## PREHĽAD O ČINNOSTI NADÁCIE V ROKU 2007

Nadácia zaevidovala v roku 2007 41 žiadosti o finančnú výpomoc, od založenia nadácie to je 132 žiadosti. V roku 2007 nadácia poskytla pomoc 16 žiadateľom (právnickým aj fyzickým osobám), od založenia nadácie poskytla pomoc 43 žiadateľom.

V roku 2007 zamerala svoju činnosť na pomoc oblasti školstva, kultúry – rozvoj tradícií, zdravotníctva, pomoc právnickým osobám a fyzickým osobám – hlavne v sociálnej oblasti.

Na zasadnutí správnej rady v mesiaci marec bolo rozdelených  
78 510,- Sk z príjmu 2 % dane a  
20 000,- Sk z príjmu od zamestnancov:

1. Finančný príspevok Základnej škole vo Svite na rekonštrukciu sociálnych zariadení vo výške 20 000,- Sk z príjmu 2 % dane.
2. Finančný dar vo výške 10 000,- Sk z príjmu 2% dane – pre Folklórny súbor Jánošíček na nácvik programu „Detský fámozný svet“.
3. Finančný príspevok pre p. Vilčeka na nákup kočiaru pre invalidnú dcéru vo výške 38 510,50 SK – z príjmu 2 % dane.
4. Finančný príspevok pre Klub priateľov zrakovo postihnutej mládeže v Levoči na vybavenie a zriadenie kuchyne pre zrakovo postihnutých študentov na odborný výcvik vo výške 10 000,- Sk – z príjmu 2 % dane.
5. Finančná výpomoc pre zamestnancov – p. Paráčkovú a p. Minčákovú vo výške 20 000,- Sk. /2 x 10 000,- Sk/.

V mesiaci jún na svojom zasadnutí správna rada rozdelila celkovo  
67 500,- Sk z príjmu 2 % dane:

6. Finančná pomoc vo výške 15 000,- Sk, pre Občianske združenie pre telesne postihnuté deti v okrese Poprad na aktivity združenia.
7. Finančná pomoc pre Občianske združenie Art Centrum Poprad na realizovanie projektu – prázdniny v ateliéry – aktivity pre deti v mesiaci júl a august 2007 vo výške 15 000,- Sk.
8. Finančný príspevok na zakúpenie invalidného vozíka pre invalidnú dcéru Š. Volesku vo výške 25 000,- Sk.
9. Finančný príspevok na zorganizovanie týždenného pobytu pre deti z rodín, ktorých rodičia sa zotavujú zo závislosti vo výške 12 500,- Sk, pre neziskovú organizáciu Život bez závislostí, Poprad.

V mesiaci september na svojom zasadnutí rozdelila správna rada  
69 000,- Sk z príjmu 2 % dane:

10. Finančný príspevok pre Všeobecnú nemocnicu v Levoči na nákup monitorovacieho prístroja v celkovej výške 20 000,- Sk.
11. Finančný príspevok vo výške 24 000,- Sk, pre Materskú školu vo Svite na nákup podlahy do triedy materskej školy.

12. Príspevok vo výške 25 000,- Sk, na zakúpenie rehabilitačného prístroja MYACTION MED pre rehabilitačné oddelenie vo Svite.

V mesiaci november správnej rady rozdelila spolu 85 000,- Sk z príjmu 2% dane:

13. Finančný príspevok vo výške 10 000,- Sk, - sociálna výpomoc – preklenie nákladov v súvislosti so začiatkom štúdia dcéry na vysokej škole.

14. Finančný príspevok vo výške 10 000,- Sk, výpomoc na úhradu škody, ktorá vznikla žiadateľovi po zasiahnutí domu guľový bleskom.

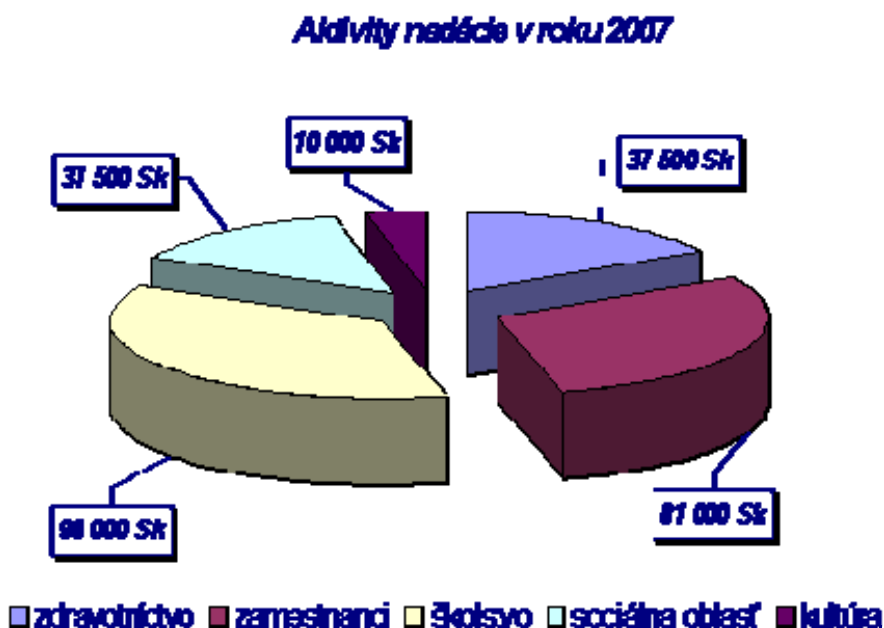
15. Finančný príspevok pre Základnú umeleckú školu vo Svite vo výške 30 000,- Sk, na rekonštrukciu učebne.

16. Finančný príspevok vo výške 35 000,- Sk, na zakúpenie zdravotníckej pomôcky na predĺženie postihnutých prstov pravej ruky – distraktóra.

### GRAF – AKTIVITY NADÁCIE V ROKU 2007

#### GRAFICKÉ ZNÁZORNENIE POSKYTNUTÝCH DAROV PODĽA OBLASTI

V roku 2007 nadácia podporila tieto oblasti:



### PRÍJMY NADÁCIE V ROKU 2007

V roku 2007 nadácia od 1.1.2007 do 31.12.2007 mala príjem - v januári od zamestnancov zakladateľov nadácie, tradične od organizátorov plesu zamestnancov, z príjmu 2 % dane, od 1 právnickej osoby

#### Fyzické osoby:

1. Zamestnanci skupiny firiem CHEMOSVIT – zakladateľov Nadácie – 146 597,00 Sk.
2. Organizátori plesu zamestnancov skupiny CHEMOSVIT – 3 000,00 Sk

#### Právnické osoby:

3. ING - TATRY Sympatia, d.d.s., a.s. Bratislava sumu -10 000,00 Sk

### **Príjem z 2 % dane:**

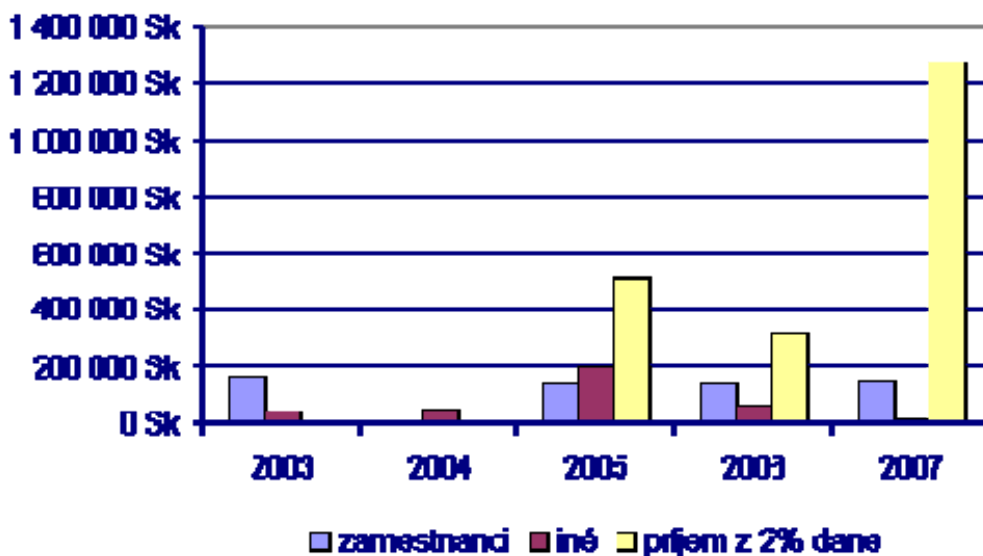
4. 2 % z príjmu právnických a fyzických osôb za rok 2006, prijatých v roku 2007, v zmysle zákona o daní z príjmov – DÚ Poprad, SNV, Svit, Kežmarok - v hodnote 1 271 531,00 Sk

### **Úroky – výnosy:**

5. Tatrabanka – úroky 5 736,77 Sk
6. Tatrabanka – úroky za rok 2007 z bežného účtu – 1 901,07 Sk

Príjem v roku 2007 bol vo výške 1 438 785,77 Sk

### **Príjmy nadácie od jej založenia**



### **PRÍJEM A VÝDAJ - 2 % DAŇ V ROKU 2007**

#### **PRÍJEM 2 % DANE ZA ROK 2006 PRIJATÉ NADÁCIOU V ROKU 2007**

a zostatok 2 % dane z príjmu za rok 2005, prijatej v roku 2006

#### **A VÝDAJ V ROKU 2007**

#### **1. ZOSTATOK Z ROKU 2006**

2 % príjmu za rok 2005, prijaté v roku 2006 vo výške 200 892,00 Sk

#### **2. PRÍJEM V ROKU 2007**

2 % z daní právnických a fyzických osôb

Jún 2007 1 254 458,00 Sk

Júl 2007 17 073,00 Sk

Daňové úrady Poprad, SNV, Svit, Kežmarok **príjem spolu 1 271 531,00 Sk**

#### **3. VÝDAJ rok 2007 - z príjmu 2 % dane**

- DZ - 28/2007/N-V - ZŠ Komenského Svit suma 20 000,- Sk.
- DZ - 29/2007/N-V - Detský súbor Jánošíček na činnosť 10 000,- Sk
- DZ - 30/2007/N-V - Vilček – nákup invalidného vozíka suma 38 510,50 Sk

- DZ - 31/2007/N-V - Zrakovo postihnutý Levoča - suma 10 000,- Sk
- DZ - 34/2007/N-V - Volesko suma 25 000,- Sk.
- DZ - 35/2007N-V - Art Centrum Poprad 15 000,- Sk
- DZ - 36/2007/N-V - ZŠ pre telesne postihnuté deti Poprad 15 000,- Sk
- DZ - 37/2007-N-v Život bez závislosti Poprad suma 12 500,- Sk
- DZ - 38/2007-N-V - Rehabilitačné stredisko Chemosvit suma 25 000,- Sk
- DZ - 39/2007/N-V - Mesto Svit –Materská škola 24 000,- Sk
- DZ - 40/2007/N-V - Nemocnica Levoča 20 000,- Sk
- DZ - 41/2007/N-V - Bartošová 10 000,- Sk
- DZ - 43/2007/N-V - Ján Bartoš - 10 000,- Sk
- DZ - 44/2007/N-V - Umelecká škola Svit -.30 000,- Sk

**4. Spolu výdaj z 2 % daní v roku 2007 – 265 010,50 Sk**  
(200 892,00 Sk - z roku 2006 a 64 117,50 Sk - z roku 2007)

**5. Do roku 2008 prechádza z 2 % daní z roku 2007 zostatok vo výške 1 207 412,50 Sk**

### TABUĽKOVÝ PREHĽAD PRÍJMOV A VÝDAVKOV NADÁCIE V ROKU 2007

<b>Nadačné imanie</b>	240 000,00 Sk	Stav k 01.01.2007
	240 000,00 Sk	Stav k 31.12.2007
<b>Príjmy Nadácie</b>	146 597,00 Sk	Zamestnanci zakladateľov
	3 000,00 Sk	Ples zamestnancov
	10 000,00 Sk	ING Tatry Sympatia
	1 901,07 Sk	Úroky za rok 2007
	5 736,77 Sk	Úroky
<b>SPOLU</b>	167 234,84 Sk	
	1 271 531,00 Sk	2% z daní z príjmov
<b>SPOLU PRÍJMY</b>	1 438 765,84 Sk	
<b>Výdaje Nadácie</b>		
Dary	2 500,00 Sk	Zamestnanec – lieky
	10 000,00 Sk	Zamestnanec – soc. výpomoc
	10 000,00 Sk	Zamestnanec – soc. výpomoc
Poplatky	300,00 Sk	Poplatok – obchodný vestník
	100,00 Sk	Poplatok za doklad o účte
	976,00 Sk	Poplatok – registrácia 2%
	354,00 Sk	Daň z úrokov
	1 387,00 Sk	Poplatok za vedenie účtu
	3 793,50 Sk	Nákup – knihy pre účtovníka
<b>Spolu výdaje</b>	29 410,50 Sk	
<b>Výdaj z príjmov 2% daní</b>		
Dary	20 000,00 Sk	ZŠ Komenského Svit
	10 000,00 Sk	Súbor Janošiček
	10 000,00 Sk	Zrakovo postihnutí Levoča
	38 510,50 Sk	Invalidný kočiar
	25 000,00 Sk	Invalidný vozík
	12 500,00 Sk	Život bez závislostí

	15 000,00 Sk	Art centrum – výtvarná škola
	15 000,00 Sk	OZ telesne postihnutých Poprad
	25 000,00 Sk	Rehabilitačné stredisko Svit
	24 000,00 Sk	Mesto Svit – Materská škola
	20 000,00 Sk	Nemocnica Levoča
	10 000,00 Sk	Zamestnanec – soc. výpomoc
	30 000,00 Sk	ZUŠ Svit
	10 000,00 Sk	Zamestnanec – soc. výpomoc
Spolu výdaj 2 %	265 010,50 Sk	
<b>SPOLU VÝDAJE</b>	<b>294 421,00 Sk</b>	

### VÝDAVKY /NÁKLADY/ NA ČINNOSŤ NADÁCIE V ROKU 2007

- Rozpočet nákladov na správu nadácie schválený správnu radou uznesením č. 73
- Výdavky /náklady/ podľa jednotlivých druhov činnosti

Uznesením č. 73 správna rada schválila výdavky /náklady/ na činnosť nadácie :

#### UZNESENIE č. 73

Správna rada schvaľuje náklady na činnosť nadácie v roku 2007 vo výške 8 820,- Sk v členení

- náklady na vedenie účtu nadácie vo výške 1 320 Sk,
- daň z úrokov na účte v banke vo výške 300,- Sk,
- poplatok za doménu vo výške 800,- Sk,
- poplatok za zverejnenie auditu v obchodnom vestníku vo výške 100,- Sk
- poplatok za zverejnenie použitia 2 %dane v obchodnom vestníku vo výške 600,- Sk
- poplatok za potvrdenie na účte v banke pre 2 % daň z príjmov vo výške 200,- Sk
- poplatok notárskemu úradu – zoznam 2 % dane vo výške 1 500,- Sk
- školenie o výške 2 000,- Sk
- nákup drobného hmotného majetku vo výške 2 000,- Sk,
- spolu vo výške 8 820,- Sk

#### VÝDAVKY NA SPRÁVU NADÁCIE V ROKU 2007:

• ochrana a zhodnotenie majetku nadácie	0
• propagácia verejnoprospešného účelu nadácie	0
• prevádzku nadácie:	
a/ poplatok za doménu	0
c/ daň z úrokov	354,00
d/ poplatky za zverejnenie auditu a čerpanie 2% v OV	300,00
e/ poplatok za potvrdenie o účte v banke	100,00
f/ poplatok notárskemu úradu – zoznam 2% daň	976,00
• poplatok z vedenie účtu v banke	1 387,00
• odmena za výkon funkcie správcu nadácie	0
• náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu - cestovné	0
• mzdové náklady	0
• iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou (nákup literatúry pre účtovníka)	3 793,50
<b>SPOLU</b>	<b>6 910,50</b>

1. Za rok 2007 iné výdavky na správu nadácie v zmysle § 28 ods. 2 a 3 nevznikli. V nadačnej listine nie je ustanovené podrobnejšie členenie nákladov.
2. Správca nadácie, účtovník nadácie, členovia Správnej rady, revízor vykonávajú svoju činnosť dobrovoľne, bez nároku na odmenu.

Sú zamestnancami zakladateľov a všetku činnosť vykonávajú v priestoroch zakladateľov. Nadácii nevznikli žiadne náklady za prenájom priestorov.

### ZMENY V NADAČNEJ LISTINE

V nadačnej listine v roku 2007 nedošlo k zmenám.

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### ZÁVER

V mesiaci október 2007 bola nadácia zapísaná v Notárskom úrade v Poprade do zoznamu organizácií pre príjem 2 % dane v roku 2008.

Výročná správa bola schválená Správnou radou na zasadnutí správnej rady Nadácie CHEMOSVIT dňa 21. februára 2008.

Správa audítora o overení účtovnej závierky **zo dňa 21. apríla 2008** je súčasťou tejto výročnej správy.

**Ďakujeme darcom za finančné dary,  
všetkým právnickým a fyzickým osobám za príspevky 2 % dane z príjmov.**

Prílohy: č. 1: Správa audítora  
č. 2: Poďakovanie

### VÝROK AUDÍTORA

**Príloha č.1** k výročnej správe Nadácia CHEMOSVIT



**AUDIT - CONSULTING, s.r.o. Vranov n/T**

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA  
PRE ZAKLADATEĽOV NADÁCIA CHEMOSVIT SVIT**

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Nadácia CHEMOSVIT Svit, ktorá obsahuje súvahu k 31.12.2007, výkaz ziskov a strát a poznámky za rok končiaci k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok.

**Zodpovednosť správnej rady za účtovnú závierku**

Vedenie správnej rady je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

**Zodpovednosť audítora**

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardami. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, napláňovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených správnou radou, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre náš názor.

**Názor**

Podľa nášho názoru, účtovná závierka poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu Nadácia CHEMOSVIT Svit k 31. decembru 2007, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

Vranov n. T., 21. apríla 2008

AUDIT-CONSULTING, s.r.o. Vranov n/T,  
Duklianskych hrđinov 2473/7A  
Obchodný register, vložka č. 1121/P  
Licencia SKAu č. 52  
093 01 Vranov nad Topľou



Mgr. František Fejko  
zodpovedný audítor  
Licencia SKAu č. 407

**AUDIT - CONSULTING, s.r.o. Vranov n/T**

IČO 31673287 • DIČ: 2020527740 • IČ DPH: SK2020527740

Duklianskych hrđinov 2473/7A • 093 01 Vranov n/T. • Tel.: 057/ 446 21 62, 446 21 72, 488 15 32 • Fax: 057/ 488 15 30

Bankové spojenie: VÚB Vranov n/T. • Číslo účtu: 206 443 632/ 0200 • E-mail: audit.consulting@stonline.sk

Obchodný register Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 1121/P

**POĎAKOVANIE**

**Príloha č.2 k výročnej správe Nadácia CHEMOSVIT**



# ĎAKUJEME



v mene všetkých detí za pomoc a podporu pri

2. ročníku paralympiády telesne postihnutých žiakov ZŠ



*Marta Slankovská*  
Mgr. Božena Pekaričková  
riaditeľka ZŠ

Pôpad  
24. - 25. máj 2007

*Marta Slankovská*  
Mgr. Marta Slankovská  
učiteľka ZŠ